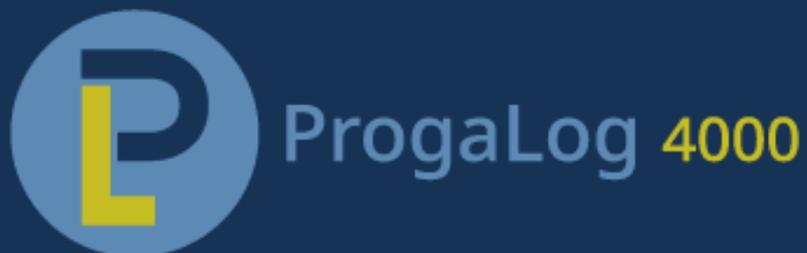


Istruzioni per l'uso

## ProgaLog 4000

Strumento di parametrizzazione PC  
per trasmettitori



## Sommario

<b>1</b>	<b>Requisiti .....</b>	<b>3</b>
1.1	Hardware .....	3
1.2	Sistema operativo.....	3
1.3	Versione del software.....	3
<b>2</b>	<b>Utilizzo secondo destinazione .....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Installazione e inserimento della chiave di licenza .....</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Selezione lingua .....</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Panoramica del menu .....</b>	<b>7</b>
5.1	Nuovo .....	7
5.2	Carica .....	7
5.3	Salva .....	7
5.4	Esporta .....	7
5.5	Impostazione di default .....	7
<b>6</b>	<b>Parametrizzazione.....</b>	<b>8</b>
6.1	Set parametri A/B.....	8
6.2	Versione firmware .....	9
6.3	Parametrizzazione Protos II 4400(X) .....	10
6.3.1	Crea nuovo file di parametrizzazione .....	10
6.3.2	Messaggi di errore .....	13
6.4	Parametrizzazione Stratos Multi .....	14
6.4.1	Crea nuovo file di parametrizzazione .....	14
6.4.2	Messaggi di errore .....	16

# **1 Requisiti**

## **1.1 Hardware**

- CPU: Processore Pentium da 1 GHz o equivalente
- RAM: 512 MB
- Scheda grafica: 1024 x 768 True Color, 32 bit
- USB 2.0
- Disco rigido: 700 MB

## **1.2 Sistema operativo**

- Windows 7<sup>1)</sup>/8/10 (versione 32 bit oppure 64 bit)
- Microsoft .Net Framework 4.6 (già incluso in Windows 8/10)

## **1.3 Versione del software**

Documento valido da ProgaLog 4000, versione SW 1.0.x.

---

<sup>1)</sup> Con l'utilizzo di un computer dotato di Windows 7 assicurarsi, prima dell'installazione di ProgaLog 4000 che sia installato Microsoft .Net Framework 4.6 (download gratuito alla pagina → [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com)).

## 2 Utilizzo secondo destinazione

Il software PC ProgaLog 4000 serve a creare i file di parametrizzazione per gli apparecchi delle serie Protos II 4400(X) e Stratos Multi E401N/X, E461N, E471N. Si possono creare nuove parametrizzazioni e modificare quelle esistenti.

La struttura del menu di ProgaLog 4000 corrisponde a quella del rispettivo apparecchio selezionato.

È possibile salvare i file di parametrizzazione finiti. Il file di parametrizzazione può essere trasferito tra il PC e l'apparecchio utilizzando la scheda di memoria Data Card ZU1080.

### Schede di memoria

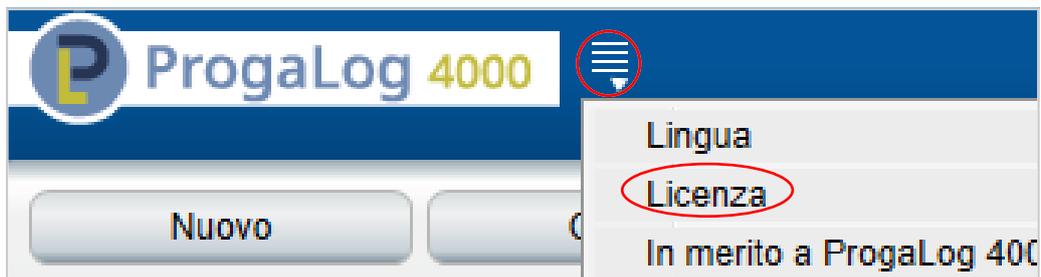
Protos II 4400(X): ZU1080-P-\*-D Data Card

Stratos Multi: ZU1080-S-\*-D Data Card

### 3 Installazione e inserimento della chiave di licenza

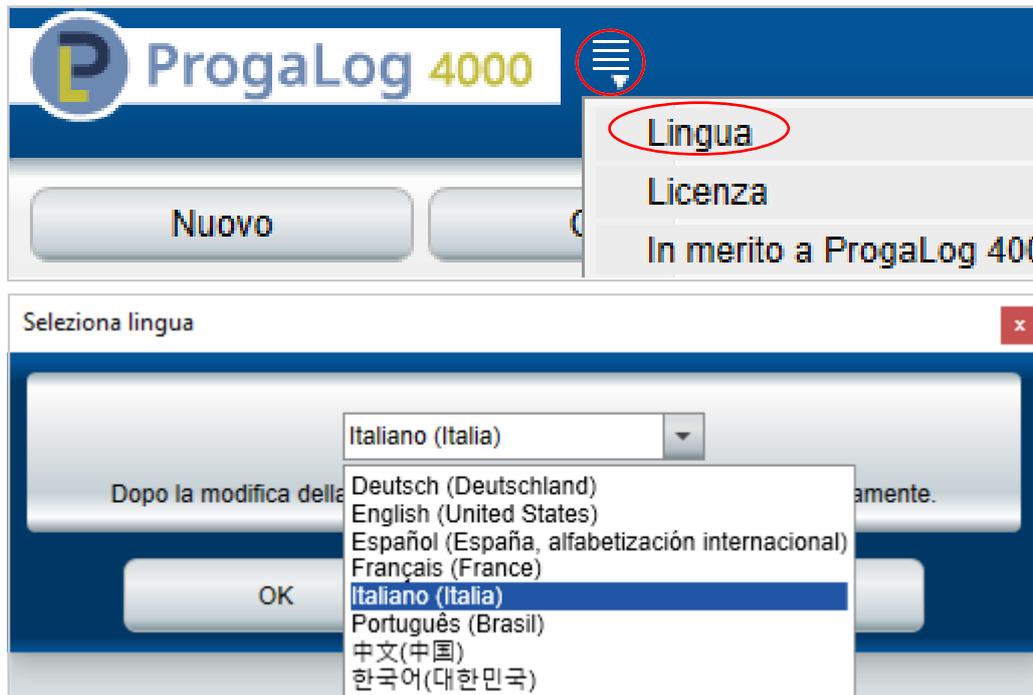
01. Collegare la chiavetta USB a una porta USB del computer.
02. Eseguire il file ProgaLog4000Setup.exe dalla chiavetta USB.
03. Selezionare la lingua di installazione.
04. Seguire le istruzioni sullo schermo.
05. Completare l'installazione.
06. Avviare il software PC facendo doppio clic su ProgaLog4000.exe. La prima volta il software si avvia in modalità DEMO.
07. Per uscire dalla modalità DEMO, inserire la chiave di licenza.

**Nota:** la chiave di licenza si trova nelle istruzioni di installazione all'interno della confezione di ProgaLog 4000.



## 4 Seleziona lingua

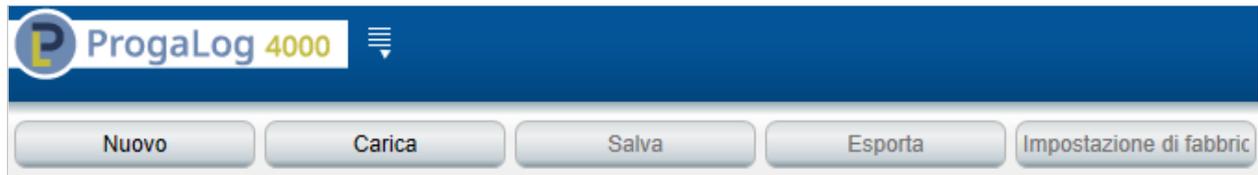
### Lingue dell'interfaccia



Selezionare la lingua dell'interfaccia tedesco, inglese, spagnolo, francese, italiano, portoghese, cinese e coreano

**Nota:** dopo la selezione della lingua dell'interfaccia il ProgaLog 4000 si riavvia.

## 5 Panoramica del menu



### 5.1 Nuovo

Creare un nuovo file di parametrizzazione.

### 5.2 Carica

Caricare e aprire un file di parametrizzazione esistente.

**Nota:** prima di creare un nuovo file di parametrizzazione o di caricare un file di parametrizzazione, è necessario salvare una parametrizzazione già aperta con "Salva". Altrimenti viene sovrascritta.

Caricare il file di parametrizzazione dal sistema di file o dalla Data Card.

In caso di utilizzo della Data Card: selezionare l'unità USB.

### 5.3 Salva

Con Salva lo stato attuale della parametrizzazione viene salvato in ProgaLog 4000.

Posizione di archiviazione: PC o scheda di memoria (Data Card) ZU1080.

Dopo il salvataggio sulla Data Card, la parametrizzazione può essere caricata nell'apparecchio.

### 5.4 Esporta

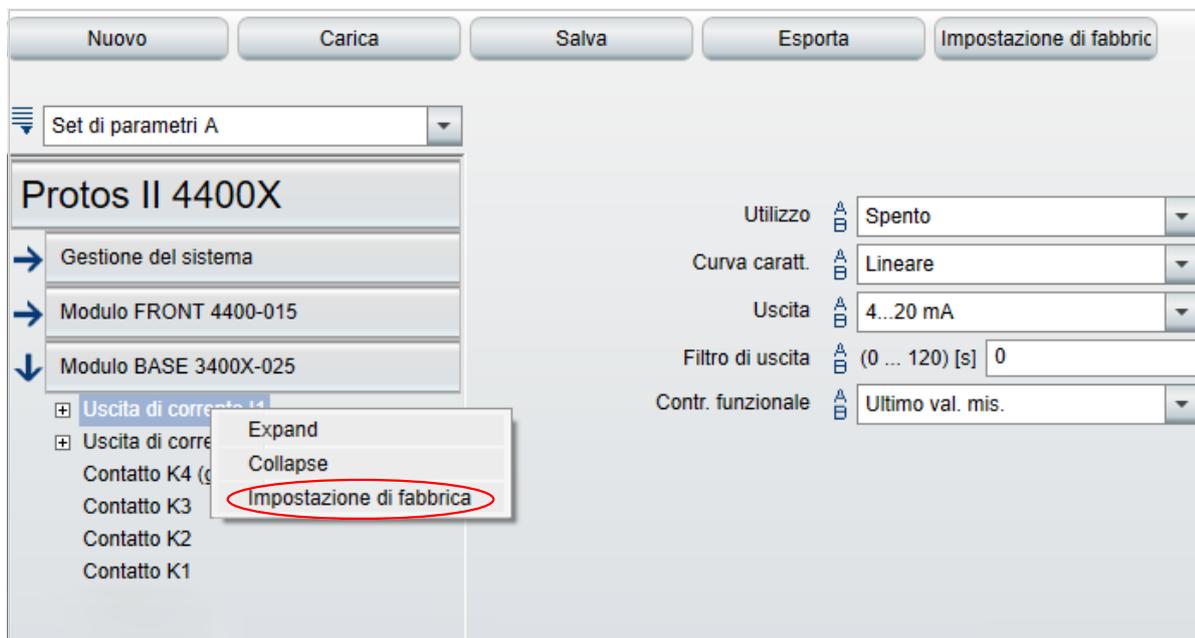
Il file di parametrizzazione può essere esportato e salvato. Il file di parametrizzazione elenca tutti i dati di parametrizzazione inseriti.

Sono disponibili per la selezione i formati di file testo, PDF ed Excel.

### 5.5 Impostazione di default

Ripristino della parametrizzazione completa in ProgaLog 4000.

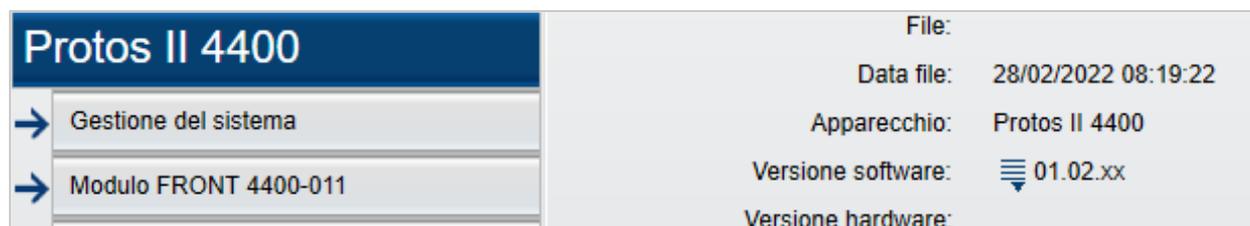
È anche possibile ripristinare le singole impostazioni. Selezionare la voce di menu desiderata e aprire il menu di selezione con il tasto destro del mouse. Selezionando l'impostazione di default vengono ripristinate alle impostazioni di default solo le impostazioni per questa voce di menu.



## 6 Parametrizzazione

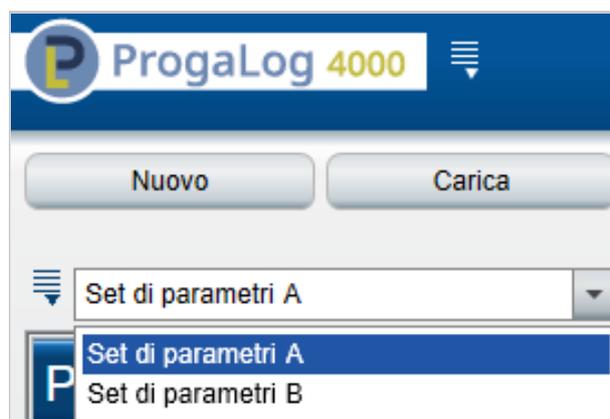
Dopo aver selezionato il tipo di apparecchio, le informazioni sul file di parametrizzazione vengono visualizzate sul lato destro.

Immagine esemplificativa:



File	Indicazione del nome del file di parametrizzazione.
Data file	Data di salvataggio del file di parametrizzazione con data e ora
Apparecchio	Nome dell'apparecchio
Versione firmware	Versione del firmware FRONT per Protos II 4400(X), versione del firmware per Stratos Multi.
Versione hardware	Indicazione della versione dell'hardware dell'apparecchio in ProgaLog 4000

### 6.1 Set parametri A/B



Come gli apparecchi, ProgaLog 4000 offre due set di parametri completi e commutabili (A/B) per diversi compiti di misurazione.

La parametrizzazione del set di parametri "B" in ProgaLog 4000 consente, come l'apparecchio, solo l'impostazione dei parametri relativi al processo.



L'intero set di parametri A può essere copiato nel set di parametri B e viceversa. Ciò dovrebbe facilitare la parametrizzazione dell'altro set di parametri, poiché tutte le impostazioni possono essere adottate e regolate più facilmente.

Il nome dell'apparecchio, la versione del firmware e dell'hardware si trovano anche nella descrizione dell'apparecchio nel menu di diagnostica dell'apparecchio.

## 6.2 Versione firmware



01. Aggiornare i file di parametrizzazione esistenti per la nuova versione del firmware.
02. Caricare il file di parametrizzazione e selezionare la nuova versione del firmware. Per Protos II 4400(X), selezionare la versione del firmware FRONT, per Stratos Multi, selezionare la versione del firmware.

**Nota:** modificando la versione del firmware, il menu dei parametri si adatta alla nuova versione del firmware.

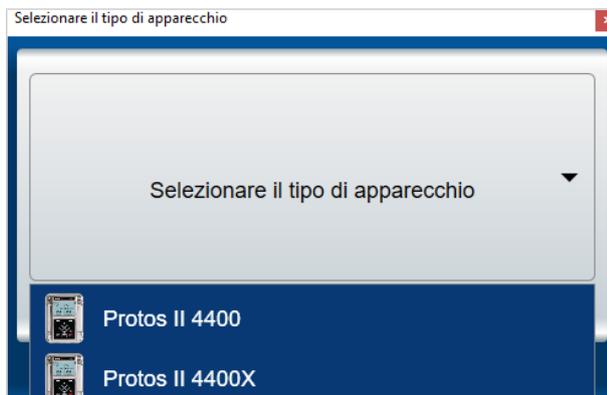
03. Dopo aver selezionato la nuova versione del firmware, è possibile configurare le nuove voci di menu. Il file di parametrizzazione può quindi essere salvato per la nuova versione del firmware.

Le modifiche alle versioni del firmware sono reperibili nel documento ChangeLog del relativo apparecchio sul sito web. → [www.knick.de](http://www.knick.de)

**Nota:** le informazioni sulla versione del firmware si trovano nella descrizione dell'apparecchio nel menu di diagnostica dell'apparecchio.

## 6.3 Parametrizzazione Protos II 4400(X)

### 6.3.1 Crea nuovo file di parametrizzazione

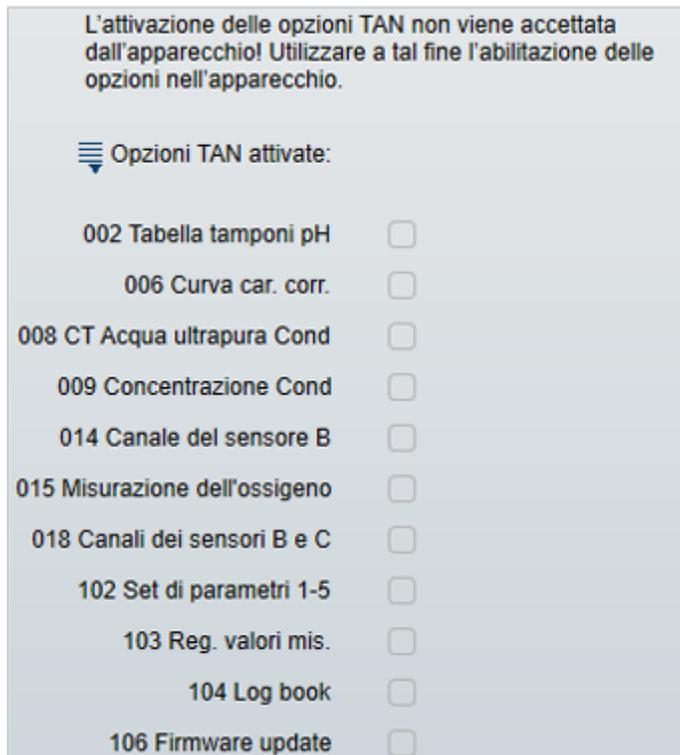


01. Selezionare il tipo di apparecchio: Aprire l'elenco degli apparecchi e selezionare un apparecchio adatto.
02. Selezionare la versione del firmware FRONT e confermare con OK. Dopo la conferma della versione del firmware FRONT, viene elencato il modulo FRONT.
03. Selezione opzioni TAN:



04. Fare clic sul nome dell'apparecchio per aprire la panoramica delle opzioni TAN.

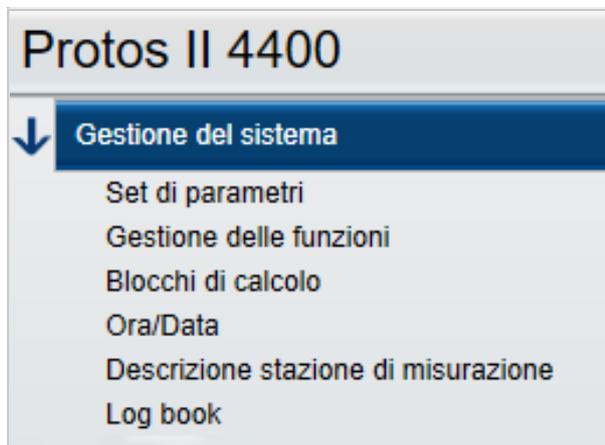
Visualizzazione della selezione delle opzioni TAN per la versione firmware FRONT selezionata.



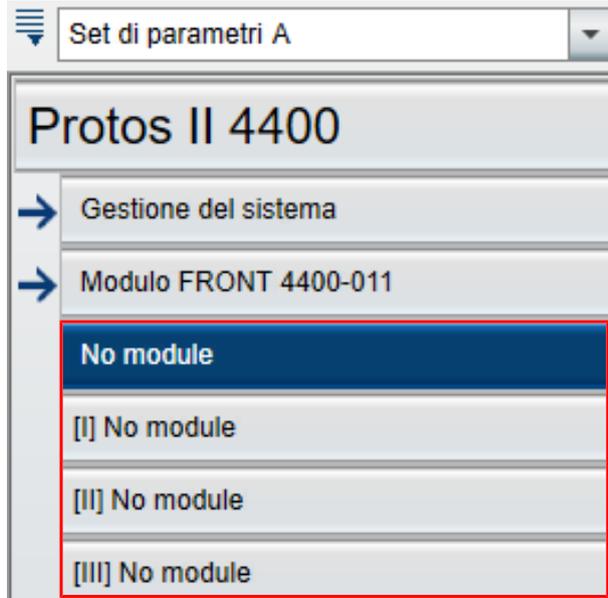
05. Selezionare tutte le opzioni TAN che saranno poi disponibili per la selezione nell'apparecchio.

L'abilitazione e l'attivazione dell'opzione TAN possono avvenire solo nell'apparecchio.

06. Fare clic sul tasto freccia per aprire il menu.



07. Comporre la dotazione Protos II 4400(X) tramite la selezione del modulo.



Selezionare il modulo BASE:

L'identificazione del modulo BASE si trova sulla targhetta di identificazione di Protos II 4400(X).

Selezionare i moduli di misurazione e comunicazione:

Selezionare i moduli in base alla sequenza degli slot 1-3 in Protos II 4400(X).

08. Può poi avvenire la parametrizzazione dell'apparecchio. Ulteriori informazioni sulle singole voci di menu si trovano nelle istruzioni per l'uso degli apparecchi e dei moduli corrispondenti.

**Indicazioni supplementari sul menu di parametrizzazione**



La marcatura A/B davanti a ogni valore indica che questo parametro può essere impostato per diversi set di parametri. I set di parametri A e B sono disponibili per la selezione. → *Set parametri A/B, P. 8*

Spiegazione con esempio [IA]:

I = slot del modulo 1

A = 1° sensore sul modulo con slot 1

**Nota:** quando si seleziona MSU4400(X)-180 è possibile effettuare le impostazioni di fino a 3 sensori Memosens su un modulo con [IA], [IB] e [IC] selezionando l'opzione TAN 018 "Canali sensore B e C".

### 6.3.2 Messaggi di errore

The screenshot displays the ProgaLog 4000 configuration interface. At the top left, a dropdown menu shows 'Set di parametri A' and a red-bordered box contains a yellow error icon and the text '4 Errore'. The main area is divided into two sections. The left section, titled 'Protos II 4400', contains a list of modules: 'Gestione del sistema', 'Modulo FRONT 4400-011', 'Modulo BASE 3400-021', '[I] Modulo MS 4400-160', '[II] Modulo MS 4400-160' (highlighted in blue), and '[III] No module'. The right section shows details for the selected module: 'Modulo Modulo MS 4400-160', 'Versione software:', 'Versione hardware:', and 'N. di serie'. A 'Rimuovere modulo' button is located below these details. At the bottom, there are three dropdown menus: 'Grandezza' set to 'Conduttività', 'Modalità operativa' set to 'Memosens', and 'Gamma di funzioni' (highlighted with a red border).

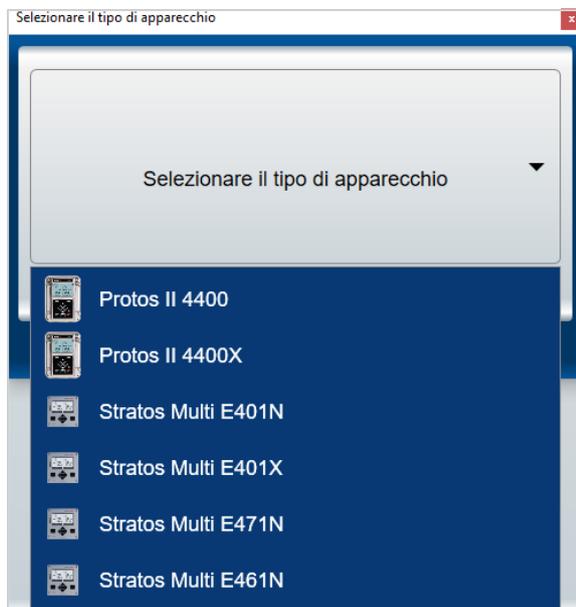
Durante la parametrizzazione, ProgaLog 4000 controlla la correttezza delle impostazioni.

Non appena ProgaLog 4000 riconosce parametri errati, appare il messaggio "[n] errore" e tutti i parametri errati vengono contrassegnati in rosso. Facendo clic sul messaggio si passa al primo parametro errato.

I messaggi di errore vengono cancellati con una correzione delle impostazioni del menu.

## 6.4 Parametrizzazione Stratos Multi

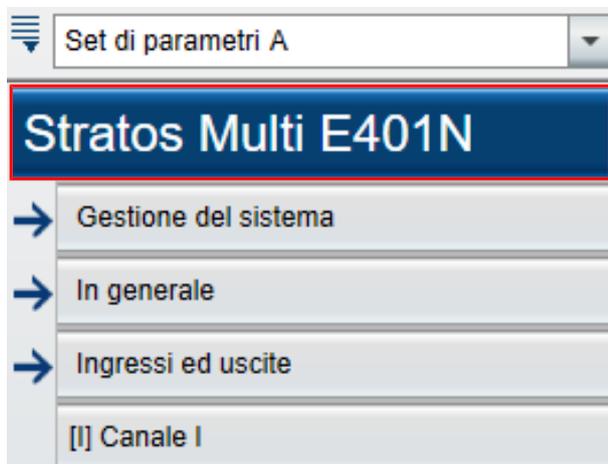
### 6.4.1 Crea nuovo file di parametrizzazione



01. Aprire l'elenco degli apparecchi e selezionare un apparecchio adatto.
02. Selezionare la versione del firmware e confermare con OK. Dopo la conferma della versione del firmware, viene elencato l'apparecchio desiderato ProgaLog 4000.

**Nota:** la selezione della versione firmware determina il contenuto del menu in ProgaLog 4000 per l'apparecchio selezionato.

03. Selezione opzioni TAN:



04. Fare clic sul nome dell'apparecchio per aprire la panoramica delle opzioni TAN.

Visualizzazione della selezione delle opzioni TAN per la versione firmware selezionata.

L'attivazione delle opzioni TAN non viene accettata dall'apparecchio! Utilizzare a tal fine l'abilitazione delle opzioni nell'apparecchio.

☰ Opzioni TAN attivate:

002 Tabella tamponi pH	<input checked="" type="checkbox"/>
006 Curva car. corr.	<input checked="" type="checkbox"/>
009 Concentrazione Cond	<input checked="" type="checkbox"/>
016 Misurazione di tracce Oxy	<input type="checkbox"/>
017 Sensori Pfaudler	<input checked="" type="checkbox"/>
020 Blocchi di calcolo	<input checked="" type="checkbox"/>
050 HART	<input type="checkbox"/>
051 Ingresso corrente	<input checked="" type="checkbox"/>
052 Uscite corrente 3 e 4	<input type="checkbox"/>
053 Sensori ISM digitali	<input type="checkbox"/>
102 Set di parametri 1-5	<input checked="" type="checkbox"/>
103 Reg. valori mis.	<input type="checkbox"/>
104 Log book	<input checked="" type="checkbox"/>
106 Firmware update	<input type="checkbox"/>

05. Selezionare tutte le opzioni TAN che saranno poi disponibili per la selezione nell'apparecchio.

L'abilitazione e l'attivazione dell'opzione TAN possono avvenire solo nell'apparecchio.

06. Fare clic sul tasto freccia per aprire il menu.

☰ Set di parametri A

**Stratos Multi E401N**

↓ **Gestione del sistema**

- Scheda di memoria
- Set di parametri ing
- Gestione delle funzioni
- Blocchi di calcolo reibung
- Ora/Data

Può poi avvenire la parametrizzazione dell'apparecchio. Ulteriori informazioni sulle singole voci di menu si trovano nelle istruzioni per l'uso degli apparecchi e dei moduli corrispondenti.

## 6.4.2 Messaggi di errore

Set di parametri A **4 Error**

### Stratos Multi E401N

- Gestione del sistema
- In generale
  - Unità/Formati
  - Visualizzazione dei valori di misura
  - Display
  - Registratore dei valori misurati
  - ☐ Selezione del sensore [!][!]
  - Selezione del sensore [!]

Modulo	MK-MS
Grandezza	pH
Modalità	
Gamma di funzioni	

Durante la parametrizzazione, ProgaLog 4000 controlla la correttezza delle impostazioni.

Non appena ProgaLog 4000 riconosce parametri errati, appare il messaggio “[n] errore” e tutti i parametri errati vengono contrassegnati in rosso. Facendo clic sul messaggio si passa al primo parametro errato.

I messaggi di errore vengono cancellati con una correzione delle impostazioni del menu.





**Knick**  
**Elektronische Messgeräte**  
**GmbH & Co. KG**

**Centrale**  
Beuckestraße 22 • 14163 Berlin  
Germania  
Tel.: +49 30 80191-0  
Fax: +49 30 80191-200  
info@knick.de  
www.knick.de

**Rappresentanti locali**  
www.knick-international.com

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali  
Copyright 2022 • Con riserva di modifiche  
Versione 1 • Questo documento è stato pubblicato il 30/05/2022.  
I documenti attuali possono essere scaricati dal nostro sito web  
sotto il prodotto corrispondente.

TA-201.016-KNIT01



100347